

# EL DEPARTAMENTO

Se publica por su imprenta—18 de Julio 77—Verá la luz los Jueves y Domingos.  
PRECIOS DE SUSCRICIÓN  
Un año . . . . . \$ 5.00 Un mes . . . . . " 0.50  
Semestre . . . . . " 2.50 Número atrasado . . . . . " 0.10  
Se reciben avisos y solicitudes hasta las cinco de la tarde, los días Miércoles y Sábados.

## PERIÓDICO INDEPENDIENTE

NOTICIOSO Y COMERCIAL  
TIENE EDITOR RESPONSABLE

ADMINISTRACIÓN 18 DE JULIO 77

La Dirección se reserva el derecho de rechazar publicaciones que afecten a la moral constituyendo un ultraje a autoridad o persona determinada.  
Los comentarios de interés público, se publican gratuitamente. Los particulares deberán ser garantizados y sujetos a la tarifa que se habla en la Administración, cuyos precios son rectos.

## EL DEPARTAMENTO

### Oriental o uruguayo?

Dela siempre interesante sección Obras de «La Nación» de Buenos Aires reproducimos esta respuesta á una consulta:

«No existe ninguna resolución oficial que autorice á decidir de la manera terminante que lo pide. «Un suscriptor, los hijos de la República Oriental del Uruguay deben llamarse orientales ó uruguayos.

«En la historia, en la constitución y en los documentos oficiales la designación aceptada fues la primera; pero ese término no basta para precisar la nacionalidad, porque subordina el país á su vecino, y en resumen, todo lo que quiere decir es que la persona ha nacido en lo que antes era la banda oriental de la República Argentina.

«Es lo mismo que si nosotros nos designáramos por occidentales, lo que como se comprende, no pasaría de ser una caprichosa calificación.

«Oriental, extremando el argumento, es el que nace en el oriente de cualquier país, y no sucede lo mismo con uruguayo, que es un término preciso, éxento de toda duda y confusión.

«Por estos fundamentos, nombrados árbitros inapelables en esta controversia, decidimos que debe decirse uruguayo y que así lo tengan por cierto y seguro los litigantes qué el asunto nos someten.

### Burlado por partida doble

#### SIN DINERO Y SIN MUJER

Un hecho en extremo curioso se produjo en Buenos Aires el viernes, en una de las comisarías centrales del barrio del norte.

Un conocido comerciante alemán, alegre, gallardo, sonriente, cuyo apellido figura en una considerada razón social de la plaza, siendo las iniciales C. M. W. se presentó á esa comisaría en estado de marcada excitación nerviosa, solicitando hablar con el comisario, a quien tenía que informar sobre un gravísimo asunto que le concernía.

En este momento no se halla en la comisaría, pero dentro de 30 minutos llegaría irremisiblemente.

—No importa: espero.

Le indicaron una silla, prendió su cigarro y como abstraído por algo que horriblemente preocupaba su atención, hundió la cabeza entre los hombros clavando en el suelo una mirada obscura.

El tic-tac-tac monótono es intercambio del telégrafo, el campanilleo infernal de los timbres y los teléfonos, las desafinadas notas de las canciones aguardentinas de los que atravesaban el patio de la comisaría con procedencia de los calabozos repletos de aterradores cómicos de los «cafés chantants» del pasaje de Julio, de tenores, de damas ligeras, soprano y mezzo soprano, aurigas, mozos de cordel, ruletones etc., nada de eso despertó la atención del caballero, que sigue como siempre, es decir, convertido en una estatua, con la cintura dobrada, una resistencia alemana entre las manos, los ojos en cualquier parte, ajeno á todo, a todo indiferente, abstraído, despreocupado.

A los pocos minutos de todo esto, se detiene un carreta en la puerta de la comisaría.

—Ahí está!

El comisario, un caballero de lucientes mostachos retorcidos, alto y grueso, atraviesa el patio de la casa en dirección á su despacho.

El caballero alemán delante del comisario.

—Es muy grave lo que pasa, señor comisario.

El comisario,

—¿Qué le sucede señor?

—Algo muy grave y excelentísimo señor:

—Hable usted.

—Si señor, en el acto. Mi socio S. R., comanditario en el negocio de fábrica de botellas de vidrio que poseo en la calle 25 de Mayo núm... me ha hecho víctima de una considerable defraudación.

—¿Cómo así?

—Sí, señor.

Sin autorización de ninguna especie sin consultarme para nada, sin hacerme conocer lo mas mínimo, ha vendido hace una semana 3000 botellas de barro cocido, porrones destinados para cerveza negra, —partida que ha entregado á los compradores valiéndose hasta de los paones y los carroz de la casa.

—Y V. no se ha visto con él después del hecho?

—Sí, señor, hace tres días en la Bolsa de Comercio.

—Le confesó el delito?

—Sí, señor; me lo confesó.

—¿Y qué le dijof

—Que antes de dos horas iba á arreglar todo, que un compromiso que había tenido con una persona de mi familia á la cual no podía negar nada, lo había puesto en el caso de disponer de e-a suma sin consultarme nada.

Ahora bien, señor: pasaron esas dos horas y se sucedieron otras tantas sin que mi socio cumpliera ese compromiso.

Antesayer me dirijo á la fábrica con el propósito de invitarlo finalmente á que arreglara el desfalco quo había cometido, cuando el capitaz me informa, que se había embarcado, en unión de una señora, para la ciudad de Montevideo, sin que hasta ahora haya podido saber las noticias de él.

Yo no quiero que me devuelva la plata, porque no me es indispensable, ni doce que ella venga á mi hogar por que no la necesito; —lo que yo quiero señor comisario, es que R. me entregue la llave de la caja de ferro y los libros de la casa, todo lo cual se ha llevado, sin decirme nada, sin consultarme absolutamente nada.

—¿Y quien es ella? —le preguntó el comisario que no conseguía volver de su asombro.

El caballero alemán, bajó la vista, hizo un ligero movimiento de desagrado acompañado de un gesto igual, y contestó al comisario que eso era lo que menos lo importaba.

—Pero... y quién es ella? volvió el comisario á preguntarlo con doble insistencia.

Hundió la cabeza entre los hombros, levantó los ojos y por la cuarta vez volvió á decirle al comisario que no le hablaría de ella porque no intentaba reclamarla, que lo que solicitaba era la devolución de la llave y de los libros y la prisión inmediata de su infiel socio.

—Sí, pero tal vez esa ella que usted nombra sea un cómplice de la defraudación...

—No señor; no la crea Vd. capaz de eso... no es cómplice ni mucho menos.

—Pero quién es ella?

—Ella...

—Mi mujer señor comisario...

Se ha iniciado la averiguación necesaria y dado conocimiento de la curiosa demanda á la justicia de instrucción.

### El palacio prehistórico

Refiriéndose al palacio subterráneo existente en el Rincón del Palacio—departamento de Flores—y á las excavaciones que en él practica actualmente el ingeniero señor Masquelez, dice lo siguiente un periódico del Durazno.

«Recordaran nuestros lectores el ruido que metió la afirmación de un señor Masquelez de que había descubierto en la gran caverna del Rincón

del Palacio, en Marincho, departamento de Flores, signos y restos inequívocos de que esa extensa gruta era obra humana y que databa de una época prehistórica, que se perdía en las tinieblas cismáticas de la formación del globo, etc. etc.

El sábado llegó á ésta el señor doctor Perea con el propósito de visitar la célebre gruta del Rincón del Palacio y para el efecto se trasladó de aquí á Marincho acompañado de los señores doctor Julio Bastos, doctor Méndez del Marco, circa párraco don Pedro Oynschbacher y comandante don Juan M. Barriola.

Llegados al palacio prehistórico penetraron á él después de remover algunos obstáculos que obstruían la entrada. Recorrieron el vasto subterráneo edificado y, no obstante las luces que para el objeto llevaban y de las cuales se sirvieron, no pudieron constatar un solo dato que avisase de la época prehistórica, explicándose el fenómeno del modo mas natural,—la influencia de los elementos, sobre todo del agua filtrada por las capas superiores y del subsuelo de la tierra.—Nosotros atribuimos desde el principio á las mismas causas la existencia de la gruta.—Uno de los argumentos indestructibles en pro de nuestra opinión, es el de que la pesada y gigantesca bóveda que descansa sobre miles de columnas de tosca piedra, se compone de una sola piedra, maciza y el sano criterio dice: que para colocar esa piedra se necesita algo mas que las fuerzas de Hércules y algunos millones de brazos que hoy nos hacen falta para esparcir las langostas.

Parce que queda destruida por el viaje exploratorio mencionado, la teoría antidiiluviana del señor Masquelez.

### EN EL ALBUM

DE LA SEÑORITA MARUJA LERENA

Como en lecho de grasa y de azfros, la aurora nace, dismantina y bella; como nacen en grutas de cristales, los genios portentos de las soltas; así Maruja, genial, risueña, nació á la vida, respirando encantos, en cuna de esmeraldas y de perlas.

Y un halito de Dios, blítio suave que desencubrió de la región etérica, trayendo emanaciones de hermosura, de candor, de virtud y de pureza, rodeó á la niña y tierna, nítida y tierna, é impregnada de todos los tesores que conducía entre sus ondas edícas...

Creció gallarda, magestuosa, languarda, con arrogancia de suelta esbelta, con seducciones de una lira divina, cuál hoy la veno inocente, angelica, cuál hoy la vemos, blanca azucena, que perfumes de olímpicos pétalos apurísona en sus pétalos de soda.

Y hora, en esquife de marfil y de oro, dando pena mortal á las sirenas, del lago de la dicha, transparente, suave feliz la superficie tersa; hoy se levanta radiosa estrella, cuál la luna del seno de los mares á iluminar la adormecida tierra...

Juan Carlos Menéndez

San José, Febrero 6 de 1896.

### UN CASO CURIOSO

EN BOCA CERRADA NO ENTRAN LANGOSTAS

En la granja del señor don Luis Lerena Lengua se produjo un accidente casi desgraciado, con motivo de la invasión de la langosta. Uno de esos bichos por poco ahogó á un hombre.

En momentos en que la langosta invadía la granja, y mientras los peones trataban de perseguirlas, uno de los hombres cometió la indiscrección de abrir la boca para decir una zoncora.

No lo hubiese hecho nunca: en aquel momento misma una langosta que volaba á todo vapor se le metió en la boca,

y asustada, buscando una salida, se le encasilló en la garganta.

El pobre hombre sorprendido por el extraño ataque perdió el tino. Despues quiso reaccionar; pero ya era un poco tarde. Quiso escapar la langosta y no pudo; quiso sacárla á dedo y tampoco pudo; se quiso tragar el malito animal y sól quedó atravesado... Entonces tuvo unos abogos atrocos, se quedó negro, empezó á patear. Sus amigos casi lo creían perdid.

El oxísono, por suerte suya, fue atendido á tiempo.

Alguien agarra la langosta por la patita; pero al tirar no hizo mas que arrancar el miembro. En vista de esto se cambió de táctica y se trató de hacer pasar al bicho para adelante, empujándolo con los dedos, con agua y con caña. Y al fin se triunfó.

Puede imaginarse la desesperación que habrá sentido la langosta al verse encerrada en el estómago.

En cuanto al que casi fué víctima de su imprudencia, por abrir la boca en momentos de peligro salió diciendo que él no se emborrancaría mas, pues en boca cerrada no entran... moscas ni langostas.

### EL GERENTE ITALIANO

El Negro Timoteo, refiriéndose al nombramiento del señor Lauria, para ocupar la gerencia de la sucursal bancaria de San José, se expresa en los siguientes términos:

El señor don Antonio Lauria ha sido nombrado gerente de la sucursal del Banco de la República en San José.

Según cuentan los diarios de esa ciudad, el único mérito que tiene aquel señor es ser cuñado del jefe político del departamento.

Y añaden:

«El gerente que lo ha tocado á nuestro departamento... es napoítano residente desde hace poco entre nosotros, sin espectabilidad, sin caracterización y sin poseer tan siquiera nuestro idioma.»

Se necesitaba un calculador, como decía Figaro, y han otorgado el puesto a un ballarin... ó á un cantante. Por que el señor Lauria ha de ser cantante como napoítano verdadero.

He ahí como se van proveyendo los empleos del Banco de la República, de que es presidente el respetable prócer don José María Muñoz.

A propósito del prócer respetable.

Preguntándole un individuo por qué razón había votado en favor de un extranjero contra tres ciudadanos orientales que aspiraban á ser gerentes de la sucursal, reflexionó que contestó:

—Yo no he votado en favor ni en contra de Lauria. No hubo empate y solamente en caso de empate es que yo puedo resolver la cosa.

Don José María no ha votado, pues...

El respetable prócer, aunque disgustado por ese nombramiento—valga lo que se murmurá—buscó un bálsamo a su pena en la acumulación de sueldos de que ilegalmente goza.

Con mil ciento sesenta pesos mensuales como presidente del Banco y señor de la República, pueden dulcificarse muchos tragos acerados.

### En Maroñas

LAS GRANDES CARRERAS DEL DOMINGO

La gran fiesta del domingo en Maroñas ha sido indudablemente la nota alta. El turf uruguayo marcó ese día en sus anales juna de sus grandes fiestas y el público en masa ha hecho acto de presencia en el Hipódromo para sanear la importancia del Gran Premio Nacional.

Tiempo hacia que no se veía la petulante del circo repleta de carruajes hasta el codo; las tribunas repletas, á cuyas escaleras era obra de romanos el acceso.

El tiempo nublado en un principio, ora una amenaza para la celebración de la fiesta, pero una vez que se afirmó, y apareció el primer trío para el hipódromo y se vio que la cosa no pasaba á mayores, comenzó á afuirla la concurrencia que llenó el circo en sus días de gala y todo el mundo se dirigió en alegre peregrinación á Maroñas a contemplar el resultado del Gran Premio Nacional y admirar el precioso aspecto que ofrecía el ejército vivaqueando en el centro del circo.

#### El vivac

Imposible describir encuadrándose en los lijeros apuntes de esta crónica el aspecto pintoresco, brillante lleno de animación que presentaba en conjunto general el vivac, en el momento en que llegamos al circo.

Era aquello un verdadero campamento, con sus carpas, batadas al viento sus banderolas de colores, sus fogones encendidos lanzando espías de humo que se iban a confundir con el polvo que levantaba el viento.

Visto el vivac desde el palco, el aspecto que presentaba era soberbio, uno de esos cuadros que quedan grabados en la mente para siempre. ¡Qué animación, qué alegría, cuanta vitalidad!

Por doquier los colores vivos de los uniformes y de los paisanos, alternando con los uniformes, los colores vivos el traje de alguna china campera que pasaba el amargo de mano en mano, y finalmente las músicas militares, mezclando sus sonidos á los gritos de la multitud y á la voz del clarín de orden, que dominaba el tumulto levantaba su voz metálica.

El primero que aparecía acampado á la derecha de la tribuna, tendido en la ladera de la colina, era, el regimiento de Artillería ligerá, cerrado, su radio por un pequeño arroyo que cruza el circo y al fondo de la misma colina la fila blanca y correcta de su caballada atada al palenque y teniendo á sus costados las piezas de la artillería alineadas con sus armones átrates.

Mas acá estaba el 4º el mas numeroso de los cuerpos de líneas; luego el 3º tras él en el centro mismo del circo, el 2º, señalándose por las especiales banderolas que marcaban sus líneas, y la Artillería de Plaza.

En todas las carpas había visitas en gran número, cumpliendo los oficiales de los cuerpos y sus jefes, contada gentileza, sus deberes de dueños de casa. El momento del almuero fué animadísimo en todo el campamento.

#### Llegada del Presidente

El momento de mayor animación indudablemente, en el campamento, fué cuando se tocó atención por la llegada del presidente de la República, poco antes de la gran prueba clásica.

Todos los soldados andaban dispuestos y al toque de generala en un momento quedaron alineados, presentando las armas á los acordes del himno, que la concurrencia oyó de pie, mientras los señores doctor J. P. Ramírez y Calamet recibían al primer magistrado.

#### El desfile

Terminadas todas aquellas ceremonias comenzó el desfile antes de la última carrera.

Vino primero al Estado Mayor, con géndarmes á la cabeza, á su derecha el general Benavente y luego el coronel Pérez.

Después pasó la ligerá a galope, muy correcta, en excelente formación y al mando de su segundo el teniente coronel Santos Pereyra.

Formando en columna, venía luego el Batallón de Artillería, luego el 2º.

# JOSÉ A. GONZALEZ & C

Grandes Barracas de maderas, fierros y toda clase de artículos de construcción,  
ALMACEN DE COMESTIBLES Y DEPÓSITOS DE HERRAMIENTAS AGRÍCOLAS EN GENERAL

ESTA CASA ES LA MÁS ANTIGUA Y MEJOR SURTIDA EN SUS RAMOS Y VENDE MUY BARATO  
UNA DE LAS BARRACAS ESTÁ EN LA CALLE URUGUAY ESQUINA COLÓN, Y LA OTRA FRENTA A LA ESTACION DEL FERRO-CARRIL. SAN JOSÉ

en la tercera fila en la noche, detrás del 3.º que marchaba por cuartas y luego el 4.º por mitades.

La impresión que dejaron las tropas al paso por las tribunas fue muy buena, en general.

El desfile había terminado.

## Las carreras

Trece productos se alistarán en el gran premio de la tarde:

Jonathan, Medusa, Vesubio, Doña Luz, Tina, Sapho, Gemont, Luciferio, Júpiter, Fatiniza, Omar, Lebel, La Política. De todos, el Stud Charrua se imponía a la catedral, apareciendo gran favorito en las cotizaciones.

Era aquél un lote espléndido, todos los productos estaban muy bien representados.

En la pizarra se marcaron las siguientes cotizaciones que señalan la opinión del público:

Stud Charrua, 012 boletos a ganador y 497 a pláceme; Stud Carnot y Júpiter 254 y 397; Jonathan 40 y 54; Omar 17 y 47; Lucrecio 98 y 153; Medusa 17 y 30; Tina 18 y 43; La Política 19 y 32; Gloriosa 5 y 8; Júpiter 48 y 71; Fatiniza 11 y 17. Total: 1145 boletos a ganador y 1350 a pláceme.

Al tercer intento el esterter-señor Battaglia, puso en movimiento el lote—Anarquista apareció en la pista, se guidó por doña Luz, Tina y Lebel.

En el bajo doña Luz fuerza el tren y se aparece al líder. Pasaron los animales frente a las tribunas en este orden: Omar y doña Luz y otras alineando un grupo de siete que los capituló neaba Lebel.

En el primer recodo, doña Luz code en su empuje y entonces avanza Vesubio que se coloca quizá demasiado pronto en la vanguardia—viniéndose en gancha hasta el baje.

Entonces tomó la carrera verdadero interés. Tina avanza en violento rush seguida por la Política y sus nombres suenan confundidos. El hijo de Exmor el favorito, el perro de fuerza quedaba rezagado. En la recta se destacaron níticamente las dos potrancas en lucha. Para los demás productos la carrera estaba terminada y Vesubio se conformaría con el pláceme.

Las pupilas del Stud Latino y Oidental cruzan la meta á rigor del látigo, aclamadas por el público. El resultado ni fué discutido por los jueces, todos á una dijeron: puesta! Que hermosa lucha! y qué descaballo para el ring que de casas larguidas.

El coronel Belizón puede estar satisfecho, así como don Joaquín Carrera.

La Cabaña Oriental sobre todo, acrediata en festejo triunfo sus productos. Si con Remington Política dió ese resultado con Guerrillero hoy mucho que esperar.

A los dos studs vencedores suerte pláceme.

Una gran salva de aplausos y hurras saludó á su vuelta á los hijos de Kimbolton y Remington—Tiempo 2,44

No se dió «Primavera» ni «En el año 2000» supliéndose estas piezas con otras también de autores nacionales: «Dónde las dan las toman» y «Todo pronto», que unidas al primer número «Mefistoféles de invierno» formaban un programa, que si no excelente, era por lo menos bastante bueno.

Todos los artistas desempeñaron en estas obras, sus respectivos papeles, con mucha acierto, distinguiéndose los señores Ponte, Montes y la señora González.

Mayor número de personas concurren á la función del domingo en cuyo programa figuraban como se sabía tres buenas obras: «En el año 2000» «Primavera» y «Un diputado Rural».

El programa gustó en general pero sobre todo la nueva obra del doctor Blixen, que es como lo dijimos en nuestro número anterior una verdadera filigrana literaria.

Concluyóse la representación de «Primavera» y el público seguía aplaudiendo, pues se había dicho que que vendría su autor á San José. Pero fuiéchaco, pues al alzarse enseguida el telón aparecieron solo los artistas que en su representación habían tomado parte.

El méraro efectuó la tercera función ante muy escasa concurrencia. La indele de la compañía ya había cambiado, pues esa noche se pusieron en escena, en vez de dramas nacionales, zarzuelas españolas.

Pasó el público esa noche un buen rato, indudablemente. Todas las obras fueron perfectamente bien desempeñadas, sobresaliendo en la parte cómica el tenor señor Manuel Ponte.

Las tres funciones dadas hasta ahora han sido buenas y es una lástima en verdad, que el público se haya mostrado indiferente para con esa compañía, que solo por su naturaleza merecía que se la protegiera.

Apertura de la saltona — En el establecimiento de campo del señor Durán (departamento de la Colonia) ha comenzado a hacer su aparición la langosta saltona. Se teme y con justa razón, que por aquellos parajes cause muchos perjuicios al voraz insecto si las autoridades no ponen en práctica las medidas acordadas para su destrucción y que obligan al vecindario á prestar su contingente personal.

Obras de arte—En los hermosos caparates de la tienda del señor don Ramón Martínez Vea, se exhiben tres cabezas de estudio, dibujo á lápiz, obra del joven Cleto Coto.

Aunque poco entendemos en cuestiones de dibujo, las obras del inteligente joven Coto nos han parecido muy buenas por la exquisita delicadeza.

— En una de las vidrieras del comercio de don Santos García también se exhibe una cabeza de estudio hecha en el colegio Victor Hugo.

Este trabajo también nos ha parecido bastante bueno, y podremos decir después de esto, que en el citado colegio hay un excelente maestro de dibujo.

Gran novedad fin de siglo—En la calle Sarandí—donde estuvo el Hotel Oriental ha sido instalada una casa en donde durante ocho días se liquidarán artículos de última novedad como ser variedad de sombrillas, paraguas, basquetes, etc., etc.

La alborada del triunfo—El general Ricardo Esteban, presidente del «Club general Rivera» del pueblo de su nombre, ha dirigido al primer vice presidente de ese centro, señor Basta Rica, el siguiente telegrama refiriéndose á ciertos rumores de acercamientos entre el oficialismo y los colorados independientes de Rivera.

«Recibi telegrama que de acuerdo con su deseo he mandado publicar.

No di importancia jamás á las versiones corrientes, convencido de que quienes con ustedes han dado tantos

ejemplos de civica entereza, resistiendo y despreciando halagos y amenazas, no podían en la hora supremo de la última prueba y en la alborada del triunfo, renegar de su propia obra, ni renunciar á la satisfacción de librar el último combate contra la imposición y el fraude.

Felicito á los compañeros por la austera y noble actitud.

GO hectáreas devastadas por el voraz insecto—Nos comunican de Fray Bentos por telegramo que ha hecho nuevamente su aparición en el distrito de «Gáñitas» de aquel departamento la langosta voladora en grandes mangas, habiendo devastado un sembrado de 60 hectáreas de propiedad de los hermanos Pintos.

Se ignora allí la procedencia del insecto.—La saltona está haciendo su aparición en los campos del Saladero Liebig.

Las carreras—CRECEN EL ENTHUSIASMO HIPICO—Se efectuaron el domingo, en el hipódromo maragato como estábamos anunciado, la carrera entre el «Rayos» del señor Miguel Pérez y una yo que propiedad del Coronel Arenas, siendo ganada á esta última.

— El lunes también se efectuaron varias carreras en el mismo hipódromo, habiendo corrido los mismos caballos, pero con diferentes contrarios.

Sabemos que la yegua del coronel Arenas, fue también ganadora en las carteras del lunes.

Parece que el entusiasmo hipico volverá á renacer, pues da a día se organizan nuevas carreras.

Sabemos de una, que según nos informan, debe correrse el domingo próximo en el hipódromo maragato.

Entrarán á combatir en la liza tres caballos: Torillo de don Patricio Alba, Zino de don José Rinaldi y Oscar de don Domingo Fernández.

Además sabemos de algunas otras carreras que piensan concertarse y que son todas de relativa importancia.

Ejemplo que debe imitarse—Dice El Teléfono, de Mercedes:

En la vecina villa de Fray Bentos, entre varios vecinos caracterizados proyectan elevar á quien corresponda una protesta contra el nombramiento de gerente de la sucursal del Banco de la República en aquella villa, recaído en la persona de Carlos Balestrine.

Las causales que aducirán son la absoluta incompetencia y pocas simpatías del nombrado, lo que, como es lógico, vendrá á obstaculizar la buena marcha de esta institución de crédito.

Navajas y tijeras—En la ciudad del Salto acaba de ponerse en vigencia una ordenanza de indole higiénica.

Por ello se establece que todo instrumento de peluquería cuyo empleo requiere el «contacto inmediato» con la piel, ya sea del cuero cabelludo ó de la otra parte cualquiera del cuerpo, deberá ser sometido á la desinfección mas completa, haciéndoles acépticos por el calor, ya de caloríferos al efecto ó de la inmersión en agua á la temperatura de ebullición.

Bien podía nuestra municipalidad imitar el ejemplo discreto de la salteña.

Es en las peluquerías donde se adquieren enfermedades infecciosas del peor género, y todo por falta de cuidado.

Hay que distinguir...—El Noticiero del Rosario, refiere así un suceso trágico:

Noches pasadas salió de la estancia del señor Domínguez, con el objeto de cazar carpinteros, don Julian Gavina acompañado de un peón de la misma estancia, apellido Collazo.

Introducidos en el monte por distintos parajes, se encontraron sin saberlo y confundiéndose Gavina y Collazo, que se había puesto en cucillas á la sombra de unos arboles, con un carpintero, le hizo fuego y se preparaba a hacer

un segundo disparo, cuando sintió la voz de Collazo, de encontrarse herido en una pierna.

Felizmente la herida es leve.

Tres en una—Se encuentra en esta ciudad desde hace varios días el apreciable joven Santos Fernández y Mallalai.

Escuéntrase completamente roto el brazo de la dolencia que durante varios días le obligó á guardar cama, el inteligente médico don Adolfo Cordeiro.

Se están construyendo actualmente, contiguo á la vía ferrea, los grandes galpones que servirán de depósito á la extensa barraca que allí establecerá don Félix Romano.

## Álbum poético

### LAS DOS BATAILLAS

En confuso turbión los oleajes  
Las rocas de la playa abofetejan,  
Y ss rugen insanos hacia el cielo  
Y le escapan su estupor conscientia.

Son esas magnas cohortes de guerreros  
Entremecidos en batalla lómérica.  
De resueno el chocar de los broqueles  
Y tremolos pendones y cineras.

Mas de pronto, la luna, alta en el ether  
Aparece, entre sábanas de nubes,  
E ilumina los verdes oleajes...

Mas no cesá el fragor de la pelea.

También mi pecho es como el mar y tiene  
Como el mar sus batallas y tormentas,  
Que no cesan ni aun cuando aparece  
De la esperanza la visión serena.

Carlos Alfredo Beccu

### LA BATALLA DE LA VIDA

Tremenda es la batalla—No se cae  
Envuelto en la bandera  
Que agitada por rifas de gloria,  
Onula en la pelea!

Horrible es el combate—No se oyen  
Las náufragas guerreras,  
Ni la magica voz de los clarines  
En el alma resueno.

No se exhala la vida bajo el rayo  
Que surge en la tormenta  
Del trueno del cañon, y como arrora  
Del triunfo cedentes!

No se lucha esperando, porque nada  
De la tumba se espera:  
Ni el gajo de lauris donde los héroes  
Reclinan la cabeza,

No se sientala voz con que el espíritu  
Se anime en la contienda,  
Ni el astro de la gloria en el martirio  
Ni su claridad proyecta.

¡Ah, se muere...! ¿Se muere? no! mentira  
Nigre muere siquiera!

Se vive con el alma agonizando

Y la esperanza muerta!

Gervasio Almada

### Fiestas en Rodríguez—RECOPILACIÓN DEL OBISPO

—Para el dia tres del proximo Noviembre, se anuncia expléndidas fiestas en la estación Rodríguez con motivo de la recepción del obispo diocesano que irá en misión episcopal.

Sensacional—CUÁDRUPLE ALIANZA—El telegrama recibido de París el 19 del corriente, y que on seguida publicamos, habla como se verá de una próxima cuádruple alianza entre las cuatro naciones más poderosas de Europa: Francia, Rusia, Inglaterra e Italia.

He aquí el referido telegrama:

PARÍS, 19—Inglaterra se adhiere á la alianza franco-rusa arrastrando también á Italia.

Pronto quedarán terminado el acuerdo.

### Compra de fusiles—ESCANOLOS PLÁVITA

—El Día vuelve á afirmar, ayer de una manera categorica que el gobernante comprado á diez y seis pesos miles y miles de fusiles exactamente iguales á los que le eran ofrecidos por cuatro pesos menos, y formula otros cargos accesorios de mayor gravedad.

Al frente de El Día figuran, lo recordamos el otro dia y debemos ahora repetirlos, dos miembros conspicuos de la Cámara de Representantes.—Puedo el Gobierno guardar silencio ante acu-

saciones tan correctas y caracterizadas?

Antes de partir para la frontera, acompañando al Presidente de la República en su viaje imperialesco, el Ministro de la Guerra está obligado á lavarla y á lavarse de esos crueles rencillas, porque es cruel en efecto favorecer á un gobierno dorochi y nacionalizar en la preparación de la defensa.

Se pide reproducción—Se desea saber el paradero del señor Miguel Jorge Brilla, que salió de Montevideo el dia 10 de diciembre de 1894, con destino a la campaña de esta república, por asuntos de cobranza.

Su hermano Elias pide reproducción de este suceso á todos los colegas del país, quedando de antemano agradecido.

Los informes pueden dirigirse á la administración de El Nacional calle Piedras núm. 231.

La nueva organización de la banda de música—En breve la banda de música será de nuevo organizada, pero esta vez tan solo costeada por suscripción popular viéndose en consecuencia a pertenecer exclusivamente al público.

Al efecto, varios señores de la localidad hacen trabajos con aquel fin忙ándose ya visto los elementos de la banda, los que con mil amores han aceptado la proposición que se les hace, que los libra de nuevos compromisos y vergüenzas, a que las generalidades y caprichos de nuestro Jefe político los sometía cuando la banda se hallaba en su gobierno.

Entre tanto no se organice la banda popular, la del Circulo Napoitan se hará sentir en la Plaza 33 siendo costeada por nuestra Junta Económica.

## HORRENDO CRIMEN

EN LA COLONIA CAYASTÁ

### UNA FAMILIA DEGOLLADA

#### Horribles detalles del hecho

Buenos Aires, Setiembre 19.

Un crimen horrendo, que impresiona, que subleva por el feroz ensañamiento de sus autores se ha perpetrado hace dos días en la apacible colonia Cayastá, departamento de Goray, provincia de Santa Fe.

Desde hace cinco años mas ó menos residía en la mencionada colonia Cayastá, la familia de don José Muthier, compuesta de él-te, su esposa María, una sobrina de nombre Adela Muthier, de 20 años de edad y un menor de 11 años llamado José Ezequiel ausente de la casa en la noche del crimen.

Los esposos Muthier vivian en un terreno de 30 cuerdas, que habían obtenido últimamente por concesión que les hizo el gobierno nacional. El esfuerzo de la familia y sus ahorros le habían hecho conquistar cierta posición. Hasta tenían depositado dinero en una casa de comercio.

Los vecinos Muthier eran muy caritativos y muy queridos. Trabajaban de la mañana a la noche. Daban hospitalidad á cuantos los solicitaban y se recordaba que últimamente habían tenido durante varios días á dos individuos llamados Velasco que habían ido mas tarde a trabajar en la Colonia Esperanza.

Hace cuatro ó cinco meses los Muthier recibieron la noticia de que dos individuos se ocupaban de ellos en voz baja, preguntándose si tenían en realidad el dinero que se les suponía. Poco días después de esa denuncia la casa de los honrados labradores fue asaltada teniendo todos que esconderse en los sótanos para salvar la vida.

Los asaltantes lo destrozaron todo, llevándose cuanto pudieron y creyendo que habían realizado su felonía durante la ausencia de los dueños de la casa. La desgraciada familia ya había sido asaltada otra vez.

Hace próximamente un mes Muthier vendió el maíz y depositó el dinero como de costumbre. Hace diez días mas ó menos Muthier vendió varios baldos y yugos, porciéndose el importe que guardó igualmente en su casa.

Desde hace tiempo Muthier al ir á sus tareas había notado la presencia

## NOTICIAS

Las funciones en Vallbona—Ante regular número de asistentes efectuó su debut el sábado en el teatro de Vallbona la compañía de dramas nacionales.

Era el primer número del programa a el Himno Nacional, que fué bien ejecutado en el piano, siendo oido por todos los concurrentes con religioso respeto, todos de pie.

Sin embargo, notamos en un palco y platea algunas personas cuya actitud en aquellos momentos, desdicen algo de la cultura maragata. Entre toda la concurrencia de pie, eran solo ellas las únicas que permanecieron en sus asientos.

Los otros números del programa fueron esa noche alterados, a causa de faltar algunos de los principales artistas de la compañía.

# COMERCIO DE SANTOS GARCIA

Tiene establecido su escritorio en Montevideo para todas las operaciones que abarca su extenso comercio en la calle Cerro - Largo número 285

Avisamos á nuestra numerosa clientela, estancieros, labradores y gente de negocios que desde el mes de Junio del corriente año han quedado abiertos los grandes galpones que la casa ha hecho construir sobre la vía férrea, frente á la Estación del Ferrocarril.—En los referidos galpones hay personal competente para atender y mandar los pedidos que se hagan á la CASA PRINCIPAL establecida en el centro de la ciudad—barraza de maderas, artículos de construcción, almacén de fierros, máquinas y herramientas agrícolas.—Próximamente quedarán instaladas en el mismo local la barraza de maderas, almacén de fierros, máquinas y herramientas agrícolas en general, dejando llenado con estas mejoras una necesidad que requiere el aumento que ha dado á sus extensos negocios.—La casa recibe y compra cóndores y monedas brasileras por cualquier precio

## Casa principal: calles Barandi, Asamblea y Uruguay

varias veces, de gente en el campo, que siempre va á caballo, cruzándose de uno á otro extremo, circunstancia que le extrañó porque aquello no era común. Alarmado, se decidió, por consejo de su mujer, á dar nuevo aviso á la policía, que hizo sus averiguaciones sin mayores resultados.

El martes de la pasada semana, la casa de la familia de Muthier fué asaltada, entre dos y tres de la mañana. Los asaltantes entraron cortando los alambrados del campo, dejando sus caballos atados junto al brocal del pozo del agua. Como el dia anterior había llovido, fácil ha sido descubrir la señal de las herraduras, lo mismo que las huellas de las pisadas dejadas por los asesinos.

Los habitantes penetraron por la habitación de los ancianos Muthier, derribando la puerta á golpes de hacha.

He aquí como se presentó á los ojos de los vecinos, el cuadro del crimen:

José Muthier quedó encontrado atado contra un árbol que existe a distancia de ocho ó diez metros de la casa, utilizando en esto un lazo trenzado.—El aspecto que presentaba era sencillamente repugnante: la cabeza separada del tronco se hallaba en el borde de una pequeña zanja, notándose el resto del cuerpo con una serie de profundas heridas; interidas todas con arma blanca.—Los pies habían sido atados con la cadena del pozo, habiéndose arrancado el pantalón arriba de las rodillas.—Los foros de los bollillos del traje de José estaban vueltos hacia afuera.

Cuando los vecinos penetraron al dormitorio de los esposos Muthier, notaron á María acostada en un gran charco de sangre, completamente degollada, con los veitados rasgados por la hoja de los cuchillos, mostrando una serie de heridas pequeñas en las manos y en los brazos, lo que indica que intentó defenderse del bárbaro ataque de los criminales. Había sido atada con las piernas á los pies de la cama. Estaba horriblemente desfigurada. Presentaba en la cara un gran tajo que dejaba descubierto el pómulo izquierdo. A pocos pasos de ella se encontró un puñal con cabo de asta de ciervo.

Recostada contra el catre en que dormía, apoyando la cabeza en la tapa de un baul, los asesinos habían sorprendido á Adela en la pieza contigua, destrozándola á puñaladas y hachazos. Adela estaba en ropas menores, y como sus tíos había sido degollada. En el seno presentaba dos hondas puñaladas hechas en forma de cruz, y un profundo hachazo en el pie derecho que había fracturado completamente el hueso.

Sus ropas estaban empapadas en sangre.

Los asesinos la habían atado del cabellón contra una silla asegurando á esa con un enorme peso.

Todos los muebles habían sido violentados: los armarios, los baules, una caja que los esposos Muthier destinaron para guardar sus ahorros se veía dada vuelta con la cerradura levantada á hachazos.

El crimen fué descubierto al día siguiente.

La pesquisa se inició con gran actividad.

Se supo que la noche anterior el individuo N. Robredo y el novio de Adela estuvieron en su casa donde en unión de otros dos desconocidos bebieron algunas copas oyéndose que uno de ellos decía á Robredo,

—A la salud del viejo!

A lo que Robredo, algo ebrio ya, respondió llevándose la copa hasta los labios:

—A la de los reales de los gringos! Con estos antecedentes la policía ha hecho algunas prisiones. Dos de los detenidos se contradicen y presentan tan en las rutas manchas de sangre. Pueden darse pues por descubiertos los asesinos.

**El sepelio de la señora de Zamalvide**—En la tarde del domingo, acompañados de numeroso cortejo fueron conducidos á la última morada los despojos de la que en vida se llamó Lorenza G. de Zamalvide.

Seale la tierra leve.

**Nacimiento de la langosta**—En la quinta de la calle Bequeño esquina Maldonado, en Mercedes, ha nacido ya la saltona en una proporción asombrosa.

Se nos manifiesta también que en las inmediaciones del Hospital también se ha manifestado el insecto.

Persona entendida y que ha hecho observaciones sobre la langosta, cree que de la postura no se ha perdido si un cinco por ciento y cada langosta peregrina ha puesto mas de Cien huevos.

Según dicha persona, en la semana entrante, si el tiempo continúa caluroso, va á nacer toda la langosta.

**Servidor de la Independencia**—MARTINIANO GOMEZ—A la avanzada edad de 98 años dejó de existir el 16 de diciembre en el pueblo del Sante, departamento de Canales, el soldado de la Independencia don Martiniano Gomez.

Al dar cuenta de este fallecimiento, dice el colega «El Imparcial» de aquella localidad.

«Gomez, como servidor de la Independencia, contaba con una pequeña pensión que le permitía apenas proporcionarse los mas indispensables recursos para la subsistencia.

Fue acompañado el cadáver á la última morada por una regular concurrencia, con la banda de música popular al frente. En el acto de serenatares á la tierra los despojos mortales del que fué fidel servidor de la patria, hizo uso de la palabra el vecino de este pueblo don Amaro J. Cúneo.

El comisario señor Cabral, concurre en la esfera de su facultades, á que el entierro se hiciera con las consideraciones debidas al entinto.

La Jefatura Política por intermedio del referido comisario, ha ofrecido concurrir con la suma de 40 pesos para los gastos de entierro.

Es consumado el proceder del médico de policía local, que se negó á visitar al entinto, pretextando que de noche no salía y no eran más que las siestas de tardes...

También se negó á expedir el certificado de defunción. Fue necesaria la intervención amistosa del comisario, para obtener dicho certificado.

## AVISOS

### Junta Económica Administrativa

#### AVISO

De acuerdo con el Artículo 687 del Código Rural, se hace saber que don José María González vecino de la 4.<sup>a</sup> sección judicial de este departamento se ha presentado á este juzgado solicitando permiso para desvir el camino a Unay-Curá que cruza su terreno, ubicado en la Sección 1<sup>a</sup>, residencia, en la jurisdicción de 2<sup>a</sup> sección, que es de su propiedad en el camino vecinal, que arranca del Nacional 4-Mercedes, ya al paso real de Machoma.

San José, Octubre 21 de 1896.—B. Laguardia, presidente.—Guillermo I. Silea, secretario.  
O.—mes.

#### AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Emilio Jiménez de Aréchaga se hace saber que el público la apertura de la sucesión de don **Antonio B. Gómez**, citándose á todos los que se consideren debidos para intervenir en ella, por cualquier título, á que se presenten á deducir sus acciones, con las justificativas oportunas, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.—San José, Octubre 3 de 1896.—Sexto Della Hanty Escrivano Público. O 4 m.

#### AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Emilio Jiménez de Aréchaga se hace saber al público la apertura de la sucesión de don **Agustín Curá**, que cruza su terreno, ubicado en la Sección 1<sup>a</sup>, residencia, en la jurisdicción de 2<sup>a</sup> sección, que es de su propiedad en el camino vecinal, que arranca del Nacional 4-Mercedes, ya al paso real de Machoma.

San José, Octubre 10 de 1896.—B. Laguardia, presidente.—Guillermo I. Silea, secretario.  
Octubre 4 vence 22.

#### AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Emilio Jiménez de Aréchaga se hace saber al público la apertura de la sucesión de don **Zigdahena Underson o Underson**, citándose á todos los que por cualquier título se consideren con derecho para inter-

venir en día y fe de que se presenten ante este juzgado con las justificativas oportunas y declarar sus acciones dentro del término de treinta días bajo apercibimiento.—San José, Octubre 7 de 1896.—Sexto Della Hanty Escrivano Público. Octubre 8—1 mes.

## RIFA

Se hace saber á los que poseen números de la rifa de un tilbury y caballo de mi propiedad que el dia 25 á las 2 de la tarde y en el café de los señores Pino y Durante, serán sorteados dichos números.—Zenón Pérez, V. 6. 25.

## Rafael V. Salguero

### ESCRIBANO PÚBLICO

Tiene establecido su escritorio en la calle Arenal Grande número 73.—San José de Mayo.

## ITINERARIO

### De la diligencia y break-correo

#### DE JUAN MARINO

Servicio entre San José de Mayo, Trinidad, Navarro del Río Negro, Barra del Arroyo Grande, Sur pasando por Chamizo, Pase de las minas, antiguo Matías pintos, San Gregorio, Paso sucio, Pinot, Colonia-Colorado, Trinidad, Marinchón, Paso (Zabala), Rincon del Peñón y Puerto del Río Negro.

Viaje comodo, bien servido y económico

**Línea de San José**

Salida de San José los días 1 7 13 19 y 25

Trinidad los días 5 11 17 23 y 29

#### Línea del Río Negro

Salida de Trinidat al Río Negro los días viernes

Salida del Río Negro á Trinidat los días domingo

Passajes y encorridas 6 precios muy reducidas

Servicio de carruajes en todas direcciones con buenas caballadas.

Agencia en San José Fonday posada de don Juan Montoya, calle Colón esquina Olimar y Hotel España de Osacar y Huarte, calle Sarandí esquina Rincón del Palacio.

En Río Negro: Hotel de la Esperanza doña Antonia Urrutia, calle Montevideo esquina Rincón del Palacio.

En Rio Negro: Un encargado del Puerto.

Este itinerario regirá hasta nuevo aviso.

Trinidad, Octubre de 1896.—Sexto Della Hanty—Escrivano Público.—Octubre 10, 1 mes.

#### EDICTO

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental Doctor Don Emilio Jiménez de Aréchaga, se convoca, por cuarta vez de acuerdo con el art. 1622 del Cód. de C., á todos los acreedores conocidos y desconocidos, privilegiados ó personales del concurso formado á don **JOSÉ LAMARINA**, para la junta que se celebrará en este Juzgado el dia 24 del próximo Octubre á las dos de la tarde; previéndose que los acreedores que no asistan á la expresada junta, se entenderá que se adhieren á las resoluciones que se tomen por la mayoría de los acreedores.—San José, Sobre 3 de 1896.—Sexto Della Hanty—Escrivano Público. Octubre 27—1 mes.

## Lisandro F. Freire

### ESCRIBANO PÚBLICO

CALLE COLON NUM. 106 SAN JOSE

## NICOLAS MONICHON

### PROCURADOR

CALLE 18 DE JULIO ESQ. MONTEVIDEO

SAN JOSE

## JUSTINIANO CARVAJAL

### PROCURADOR

COLON ESQ. URUGUAY—SAN JOSE

#### EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Emilio Jiménez de Aréchaga se convoca, por cuarta vez de acuerdo con el art. 1622 del Cód. de C., á todos los acreedores conocidos y desconocidos privilegiados ó personales del fallido don **FELIPE GARCIA** para la primera junta que se celebrará en este juzgado el dia veintidós del corriente á las dos de la tarde; previéndose que los acreedores que no asistan á la expresada junta, se entenderá que se adhieren á las resoluciones que se tomen por la mayoría de los acreedores.—San José, Octubre 7 de 1896.—Sexto Della Hanty—Escrivano Público. O 4 m.

San José, Octubre 21 de 1896.—B. Laguardia, presidente.—Guillermo I. Silea, secretario.  
O.—mes.

#### AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Emilio Jiménez de Aréchaga se hace saber al público la apertura de la sucesión de don **Antonio B. Gómez**, citándose á todos los que se consideren debidos para intervenir en ella, por cualquier título, á que se presenten á deducir sus acciones, con las justificativas oportunas, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.—San José, Octubre 3 de 1896.—Sexto Della Hanty—Escrivano Público. O 4 m.

## FARMACIA SUPPARO

### De Félix Crocchi

Pongo en conocimiento á mi clientela, al público en general y particularmente á los señores médicos de esta localidad, que he recibido un completo surtido de especialidades y productos químicos, todos de la más alta calidad que conozco hasta hoy, y traídos de las principales casas de Europa, como ser de la de la Marche, la de Pérez etc.

Así es que advierto que pueden recetar cualquier medicamento y producto nuevo con la confianza que lo encontrarán puro.

Al mismo tiempo participo que desde hoy en adelante he resuelto hacer una notable rebaja en todos los artículos que vendan en mi casa. Y para que se convenzan de los precios voy á detallar el

catalogo de los mismos.

Sal Chanteau frasco 55 centésimos.—Hexoglóbina id. 45 id.—Alquitran Guyet id. 45 pts. Jarabe de Hierba medicinal frasco 45 id. Neurina granulada el frasco 1.00—Vino Dursat el frasco 0.90—Pantambur el frasco 1.00.—Mermelada de Vain peptona la botella 0.90—Aceite bacalao el litro 0.80—Solución Crossotano el frasco 0.45.—Píldoras Catramina el frasco 0.45.—Emulsión Scott chicos el frasco 0.50.—Píldoras sion Scott grandes 0.90—Polvos para el asma 1.00—Aroma de la flor de Janos la botella 0.30.—Jarabe Ramón Yodado el frasco 0.90—Harina lística el tarro 0.40.—Acido Balsámico el frasco 0.60.

Garante que todos los demás artículos se hallan en relación á los detallados.

También advierto que he recibido un notable surtido en perfumería como ser extractos de fantasía, Extractos finos, jabones finos, pasta dentrífica y otros muchos que no se detallan.

SERVICIO CON PUNTUALIDAD

FELIX CROCCHI



Depósito permanente y únicos agentes en el departamento del renombrado fluido de

## CREOLINA

DEL INFALIBRE UNGUENTO DE CREOLINA

Y EL SUPERIOR JABÓN DE CREOLINA

José A. González

### Conviene al agricultor

Se arriona ó da al tercio, libre, unterreno alambrado, con población y pozo, compuesto de casi una chacra y media, y que apenas dista un cuarto de hora de esta ciudad.

Para tratar con don Luis M. Pérez, calle 25 de Mayo num. 43

st 15 1 m

### Junta E. Administrativa

#### AVISO

De acuerdo con el Decreto reglamentario de la ley de Patentes de Rodados, se hace saber á los interesados que, desde esta fecha hasta el 31 de Octubre próximo, esta oficina expedirá las patentes respectivas, rigiendo para ello el siguiente horario.

Días hábiles de 9 á 11 a. m. y de 1 á 4 p. m.

Vencido el plazo, se procederá á la revisión que establece el artículo 2º del citado decreto reglamentario, incurriendo los morosos en la multa que especifica el artículo 8º de la Ley.

San José, Setiembre 23 de 1896.—L.-B. Laguardia, presidente.—Guillermo I. Silea, secretario.

24—v. O. 31.

### COLEGIO VICTOR HUGO

PARA VARONES

Calle 25 de Mayo—Frente al Circo Napoleón

Se cursan todas las asignaturas correspondientes á la instrucción primaria y secundaria.

Clases especiales de contabilidad comercial, francés, dibujo, caligrafía y de ingreso á la Universidad, clases de deporte.

Se realizan exámenes.

Precios económicos.

NOTA.—Se dan lecciones particulares a señoritas en el local del colegio y en el domicilio de las interesadas.—El Director.

